

40733

आई.ए.एफ.वाई.-१९६४

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

HINDI / ENGLISH

Bombay Engr Gp and Centre
Kirkee, Pune

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR
CIVIL EMPLOYMENT**

COMBATANTS

NOC Issued to Rayya Sainik Band
Paramaji Gos L.M. 6100/510/NOC/
2500-6/22-99 dated 24 May 99

No- 40733

Zilla Sainik Welfare Officer
Sindhudurg.



RAYYASAINIK
BAND
PARAMAJI GOS L.M.

NOC Issued to Zilla Sainik welfare
office, Sindhudurg, Oras - Mahawashi,
DSW/60061Trg/NOC/2024 dt 13/8/24

Venugopa Nair
Secretary
Government of Goa
Department of Sainik Welfare

सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

१. (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गयी तो दुसरी प्रती जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of the officer i/c. Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c. Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदिक के पुलिस थाने में की जाए और रिपोर्ट की प्रती (एफ आय आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest police station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पानेवाले व्यक्ति को इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा कर दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest police station or post to Officer incharge Records.

(घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन परिवर्तन, काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable, Amendments alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of officer i/c, Records.

सामान्य हिदायते

GENERAL INSTRUCTIONS

२. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधीकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिये अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड / जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज करना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

15583034 NK(TS)

3. (क) पुरा नाम (साफ अक्षरो में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

LINGVAT BALKRISHNA
GOVIND

(ख) पिता का पुरा नाम

(b) Father's Name in full

SH GOVIND LINGVAT

(ग) धर्म

(c) Religion HINDU

(घ) क्या अनुसूचित जाती / अनुसूचित जनजाती के हैं

(b) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe

(च) जाति (कोई हो तो)

(c) Caste (if any) MARATHA

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth 13-4-1963

(ज) आँखों का रंग

(g) Colour of Eyes BLACK

(4)

(झ) ऊँचाई

(b) Height 164 Cms

(ट) पहचान चिह्न

(i) Identification Marks

1- Black mole 2cm below inner & Rt
2- Collar bone
mole on Rt aspect 1/3 Rt Arms

(ड) विवाहित / अविवाहित

(k) Marital Status MARRIED

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पुरा नाम

(i) Full name of wife or next to kin

SMT SNEHALATA
Lingvat.

(ड) स्थायी घर का पता

(m) Permanent Home Address----

(१) मकान नं. गली / सड़क / मोहल्ला

(1) House No. Name of Street / Road / Mohalla

(२) गाँव / कस्बा

(2) Village / Town VERLE

(३) डाकघर

(3) Post Office VERLE

(5)

(4) तारघर
(4) Telegraph Office SAWANT WADI

(5) तहसील
(5) Tehsil SAWANT WADI

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station
BELGAM

(7) जिला
(7) District SHINDU DURGA

(8) राज्य
(8) state MAHARASHTRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area

SHINDU DURGA

(10) पिन कोड
(10) Pin Code 416561

(6)

Part-IV

Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

४. भारतीय सेना / नौ सेना / वायु सेना में को
..... के रूप में भर्ती ।

Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as
Dvr on 16 Mar 1982
PMT

५. शपथ ग्रहण कि तारीख (ली गयी निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation 26 Jan 83
(Date of oath of Allegiance taken)

६. कुल सेवा वर्ष माह दिन ।

Total Service 17 Years months 15 day

७.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिज्ज सेवा

निवृत्ती / सेवा मुक्त / सेवा से बरखास्त ।

Released/Retired/Discharged/Dismissed from
Service on 31.3.99 by the order of CEMDT

Bombay Engr Gp and Centre
(7)
Kirkce, Pune

८. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition

EX-SERVICEMEN

९. रिलीज / सेवा मुक्ति / बरखास्तगी का कारण।

Reason for Release / Discharge / Dismissal.

Fulfilling the service condition

१०. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement.

17/2

११. किस ट्रेड में काम किया।

Trade in which served.

DUR PNT

१२. समुद्री / वायु सेना का विवरण वर्ष.....

माह..... दिन।

Details of Sea / Air Serviceyears

..... Months Days.

१३. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

OP PAWAN

१४. विदेश में सेवा -

Service abroad -

(क) देश

(a) Country SRI LANKA

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment DRIVER

(ग)..... सेतक

(b) From 22-9-1987 To 13-2-1990

१५. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances

RS 3679/- + Usual Allowances

१६. मंडल / अलंकरण / प्रशस्ति पत्र

Medal / Decorations / Commendations /

Mention-in-Despatches.

09 years, VIDESH SEVA MEDAL NAGALAND

१७. सेवा निवृत्ती के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY

(8)

(9)

MAJ/CAF
SIC BRIGADIER
REG & CENTAL

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATIONS & COURSES

१८. निम्नलिखित शैक्षणिक योग्यताएं -
Civil Educational Qualification :
- (क) सेवाारंभ के समय
(a) At the time of joining service
09th
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service
NIL
१९. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination
AC-II EC-III MAR-II
२०. पुरे किए गए विशेषज्ञ / सेवा कोर्स
Specialist / Service Courses.
NIL
२१. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.
NIL
२२. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade
DUR PMT-II
२३. पुरे किए गए पुनर्वास / व्यावसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational courses undergone
NIL

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

२४. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण,
प्रतिशतता के साथ ।
Details of battle wounds, disability with
percentage.
- (a) Medical Category 'AYE'
- (b) The Individual is considered 'FIT'
for suitable civil employment.

भाग-७

पारिवारिक विवरण

Part-VII

FAMILY PARTICULARS

२५. परिवार के सदस्यों का और
Details of family members

क्रम सं.	नाम	आयु	संबंध
Sl. No.	Name	Age	Relationship
(क)	SMT SNEHALATA	35 YRS	WIFE
(a)	MASTER SANDESH	07 1/2 "	SON
(ख)	MISS SONALI	02 "	DAUGHTER

(12)

भाग-८

Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA
CURRICULAR ACTIVITIES

२६. राष्ट्रिय तथा आंतर-राष्ट्रिय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National, and international
level. NIL

२७. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदी सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

NIL

(13)

२८. सेवारंभ के पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service
२९. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service.....
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख
- (a) Date of embodiment.....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
- (b) Date of dis-embodiment.....
३०. भारत सरकार के पत्र संख्याके अनुसार पुनःनियुक्ति की अग्रता
Priority for re-employment as per Govt. of India Letter No.....
३१. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के प्राधिकार का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता
Equation of Service Educational qualification with civil educational qualifications with authority of Govt. of India Letter No.....

सेना शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
अर्जी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAII	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAIII	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दे।)
(For State Govt. equivalents please refer to State Govt. orders)

३२. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असेनिक ट्रेडों से समानता। ब्योरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन सी ओ कोड नं. असेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civi trade and authority.

३३. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया :
Vocation / Trade / Business for which considered fit.

३४. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा ब्रेज लिया है? यह भी बताएं कि किस किस्म की गाड़ी चलाई।

Proficiency in MT driving Whether civil driving licence or badge held Also which type of civil vehicle has been driven:

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकल
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

३५. दी गयी वित्तीय सहायता का ब्योरा

Details of Financial Assistance Provided

क्र. सं.	मुगलान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	रु.	पै.	मुगलान अधिकारी के हस्ताक्षर	Signature of the Paying Ofr.
Sl. No.	Date of Payment	Name of Assistance	From	Amount	Rs.	Np		

३६. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) केंद्र को उचित रूप से पंजीकरण

(a) RES / ZSB Registration

N. 601/02/00169/

(ग) पंजीकरण संख्या 17/6/99

(1) Registration Number

(२) तारीख

(2) Date.

(३) रोजगार विभाग का स्थान

(3) RSB / ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(१) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(२) तारीख

Date

(३) स्थान

Place

(18)

३७. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)
(Dose not include free rations, accommodation, clothing, LTC, Medical Facilities)

३८. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement.

264-22

भाग-१०

Part-x

(19)

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

३९. भारतीय सेना पेंशन भोगीयों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of service pensioner, it should include the following--

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife



(20)

- (ड) नं. रैंक तथा नाम
(b) No. Rank & Name

1558 303 W NK (TS)
LINGUAT BAL KRISHNA
GOVIND

- (च) युनिट / स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
(c) Unit / establishment in which last served.

Tag Bm-II
BE& Centre
Kirkel, Pune-3

Bombay Engr Gp and Centre
Kirkel, Pune



(21)

४०. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा / दन्त का इलाज करने के लिए हकदार आश्रीतों का विवरण -

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service:

क्र.सं.	नाम	आयु	सम्बन्ध
Sr. No.	Name	Age	Relationship

As per page No-12

SEC 5
SEC 5

टिप्पणी -
Note :

- (क) 'परिवार' शब्द के अंतर्गत पत्नी / पति, माता / पिता अविवाहित बच्चे जिनमे १८ वर्ष की आयु तक के सीतेले / गोद लिए बच्चे जो पेन्शन भोगी पर आश्रीत हो, शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife / husband, mother, Father, un-married step / adopted children up to 18 Years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेन्शन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता / इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रीलीज सेन्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.